

:: 高等学校选修课教程 ::

世界电影 经典名片分析

主 编 | 盘 剑 沈 菊 高 博



浙江
大学出版
社
ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

:: 高等学校选修课教程 ::

世界电影 经典名片分析

主 编	盘 剑	沈 菊	高 博	
副主编	陈 霞	邵 杨	孔祥宇	丁 晋



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界电影经典名片分析 / 盘剑, 沈菊, 高博主编.
—杭州: 浙江大学出版社, 2015. 8
ISBN 978-7-308-14932-7

I. ①世… II. ①盘… ②沈… ③高… III. ①电影评论—世界—教材 IV. ①J905.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 171492 号

世界电影经典名片分析

盘 剑 沈 菊 高 博 主 编

责任编辑 李海燕
封面设计 续设计
出版发行 浙江大学出版社
(杭州市天目山路 148 号 邮政编码 310007)
(网址: <http://www.zjupress.com>)
排 版 杭州中大图文设计有限公司
印 刷 浙江海虹彩色印务有限公司
开 本 710mm×1000mm 1/16
印 张 17.75
字 数 319 千
版 印 次 2015 年 8 月第 1 版 2015 年 8 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-308-14932-7
定 价 32.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部联系方式: 0571-88925591; <http://zjdxcs.tmall.com>

目 录

导 言 /1

上编 美国电影

第1讲 《一个国家的诞生》 /5

第2讲 《西线无战事》 /23

第3讲 《关山飞渡》 /35

第4讲 《公民凯恩》 /49

第5讲 《出水芙蓉》 /69

第6讲 《西北偏北》 /88

第7讲 《人工智能》 /106

中编 欧洲电影

第8讲 《战舰波将金号》 /121

第9讲 《偷自行车的人》 /136

第10讲 《野草莓》 /152

第11讲 《广岛之恋》 /172

下编 亚洲电影

第12讲 《罗生门》 /189

第13讲 《天堂的孩子》 /207

第14讲 《马路天使》 /224

第15讲 《小城之春》 /242

第16讲 《霸王别姬》 /260

后 记 /281

导 言

电影是一个独立的艺术门类,它既具有属于所有艺术的一般特点,也有其独具的本质特征。电影诞生迄今已有一百多年,虽然与戏剧、舞蹈、文学、音乐、美术等传统艺术相比,其历史还远远谈不上悠久,但它对人类社会尤其是对人们日常生活的影响却一点也不逊色于任何前辈艺术。“走,看电影去!”曾经在 20 世纪三四十年代的上海,成为现代都市市民时尚生活的重要构成和现代社会的“现代性”表现。即使是在网络时代的今天,电影仍然还是我们大多数人——无论普通人抑或网民——重点关注的一个焦点:一部又一部的影片以“票房”和“点击率”创造了一个又一个的“神话”。

然而,不论过去还是现在,大多数人看电影还仅仅是一种娱乐消费,而且往往只是停留在故事和感性的视觉层面。实际上,作为独立艺术门类的电影,还可以并需要我们对其做进一步的分析和把握,化一般的“娱乐消费”为高层次的“审美消费”,这样电影的价值才可以更大化,人们“看电影”也才能够获得更大的愉悦。

当然,从审美的角度“看电影”,或对影片进行审美分析,需要进行专门的学习和训练,学会根据电影的本质特征从特定角度切入展开符合电影创作规律的阐述、评论,所以不仅是影视专业院校,几乎所有的高等学府都开设了有关电影影片分析、赏析的专业课、选修课。本书便是一部供各类高等院校开设电影影片分析(或赏析、鉴赏)选修课的专用教材。

作为一部有关影片分析的选修课教材,本书首先按照每学期 18 周的学时安排,设计了 16 讲内容,留出前、后各一周的课时供教师对课程进行总体概述和组织考试。其次,根据世界电影的发展格局,本书共分三大部分:美国电影、欧洲电影和亚洲电影,各选出若干部最具有代表性的经典影片进行分析。第三,遵循电影艺术规律,对每一部影片的介绍、分析都从以下几个方面展开:基本信息、故事梗概、类型介绍(限于美国电影,欧洲和亚洲电影不做类型分析)、内容分析、表演

分析、影像分析、结构分析,力求为教师的讲解和学生的讨论提供专业的视角和翔实的材料。第四,本书的总体框架是主编多年开设“世界电影经典名片分析”专业必修课和全校选修课的教学结晶,完全能够满足教学需求、达到预期的教学效果。

上编 美国电影

第1讲 《一个国家的诞生》

● 基本信息

中文片名:《一个国家的诞生》

英文片名:*The Birth of a Nation*

其他片名:《同族人》(*The Clansman*)

导演: D. W. 格里菲斯(David Llewelyn Wark Griffith)

监制: D. W. 格里菲斯(David Llewelyn Wark Griffith)

编剧: 小 T. F. 狄克森(T. F. Dixon)、法兰克·伍兹(Frank Woods)、
D. W. 格里菲斯(David Llewelyn Wark Griffith)

主演: 莉莲·吉思(Lillian Gish)、亨利·沃尔索(Henry B. Walthall)、
梅·马素(Mae Marsh)

音乐: 约瑟夫·卡尔·布列尔(Joseph Carl Breil)

剪辑: D. W. 格里菲斯(David Llewelyn Wark Griffith)、约瑟夫·赫纳贝瑞
(Joseph Henabery)、詹姆士·史密斯(James Smith)、萝丝·史密斯
(Rose Smith)、拉乌尔·沃尔许(Raoul Walsh)

发行商: 纪元电影公司(Epoch Film Co.)

上映日期: 1915年2月8日(洛杉矶)

片长: 190分钟(帧率每秒16)

产地: 美国

语言: 默片

制片预算: 约110 000美元

一个国家的诞生首次突破了电影短片的形式,以长达三个小时的放映时间

使电影具有了商业的发展意义。故事发生的背景是美国南北战争及其之后,包含了大量的历史性元素,如林肯遇刺事件、南北由来已久的矛盾激化还有使影片备受争议的3K党情节,等等。影片把这些社会矛盾集中体现在两个家庭的悲欢离合当中,使观众在情感交集里体会着历史大潮的风起云涌。

该片由戴维·沃克·格里菲斯执导,纪元电影公司发行。影片汇聚了莉莲·吉思(Lillian Gish)、亨利·沃尔索(Henry B. Walthall)、梅·马素(Mae Marsh)等一批优秀知名的默剧演员,拍摄手法新颖,视角开阔,给当时的观众以全新的体验,因此在1915年2月8日于洛杉矶上映后大获成功,成为电影史上的里程碑。

电影是以汤玛士·狄克森的两部小说《同族人》和《美洲豹的斑点》为蓝本创作的,虽然在制作上取得了巨大的进步,但是却由于其鲜明的价值观态度而受到争议。休斯敦大学电影史学者史蒂芬·敏兹(Steven Mintz)将此片传达的讯息概述如下:“重建是一场大灾难,黑人永远不可能平等整合于白人社会之中,3K党的暴力行为则被合理化为重建正直政府的行动。”

时隔多年,我们在重新看待和评判这部电影的时候,可能每个人都会有自己的观点。当历史成为遥不可及的往事,我们更多地是需要一种包容和谅解的心态,因为局限不可避免,即使今天的成就,总有一天也终将交由后人评说。

● 故事梗概

北方的斯通曼家族和南方的卡梅伦家族是老朋友,斯通曼家的儿子们受邀到卡梅伦家做客,这为平静的卡梅伦家带来了欢乐与爱情。在相处中,斯通曼家的大儿子与卡梅伦家的大女儿玛格丽特坠入了爱河,卡梅伦家的儿子班也暗恋上了斯通曼家的女儿艾斯。但由于南北战争的爆发,使得斯通曼家的儿子们提前回到了家中,两家的儿子们也全部参加了各自的军队,只不过在无情的战场上他们成为了敌人。与此同时,一支由白人军官带领的黑人民兵洗劫了南方,卡梅伦家也未能幸免,幸好他们躲进了地下室,才拖延了时间。在紧要关头,联邦军队及时出现击溃了民兵,也拯救了卡梅伦一家。

无情的战争杀害了斯通曼家的小儿子和卡梅伦家的两个儿子,班也在战争中受伤被俘,被送往了战地医院。巧合的是,这家医院正是艾斯工作的地方,这位“小将军”因祸得福,在这里遇到了他暗恋已久的艾斯。艾斯与前来探望班的母亲得知了“小将军”将被绞死的消息,她们决定一起前往总统府向总统请求宽恕并最终获得了赦免。

南北战争以北方的胜利告终。为庆祝胜利,林肯总统带着家人来到戏院看

戏，岂料在戏院遭到了暗杀，这让老斯通曼等激进派众议员获得了大权。

老斯通曼派黑白混血儿林奇前往南方，希望能够实现黑人与白人的完全平等。他们通过左右选举的方式使林奇成为了副州长，林奇当选后竟假公济私，在南方的土地上无恶不作，剥夺了南方白人的所有权利。黑人控制了议会，拥有了武装，掌控了军队，白人无法使用法律来维护自己的权利。班看到了黑人的恶行，决定要行动起来将他们赶出白人自己的土地。班受到小孩游戏的启发，想出了一个试图扭转南方白人悲惨现状的计划——组织三K党，通过暴力来捍卫自己的权利。而艾斯却始终站在自己父亲的立场上，她们的关系也因此决裂。就在此时，南方各地充斥着种族间的冲突与暴力事件，黑人控制的议会通过了允许黑人和白人通婚的决议。随后，一个性格凶残，企图占有白种女人的前奴隶格斯粗野地向只身一人前往山林打水的美萝拉（班的妹妹）求婚，美萝拉在逃避格斯的追袭中为了捍卫自己的尊严不被玷污，跳崖身亡。班担心妹妹出事，一路找来，却晚来了一步，他看到的只有奄奄一息的美萝拉。3K党对格斯实行了私刑处死。林奇得知后，为了报复下令取缔3K党，四处搜寻3K党成员，并在卡梅伦家发现了3K党的所有装束，于是林奇派黑人民兵追捕卡梅伦一家，幸好两名前联邦士兵将他们收留在自己的小屋中，他们一行人在小屋中与众多黑人民兵军队展开了激烈的斗争与反抗。

此时，林奇正逼迫艾斯嫁给他并企图占有她。3K党终于坐不住了，他们号召了所有的白人兄弟来到镇上，动用暴力将所有的黑人赶出了这片土地。他们解救了陷入林奇魔掌的艾斯，也解救了躲在老兵小屋中的卡梅伦一家，并在新的选举中，剥夺了所有黑人的公民权，重新统治了这片土地。在电影的结尾，斯通曼的大儿子与玛格丽特，以及艾斯与班两对恋人终成眷属，这也预示着美国土地上南方与北方的永远和平与团结。

● 类型介绍

本片可归到史诗片的范畴。史诗片是强调景观和大卡司，通常有著名历史或圣经情节的电影。由于强调视野，许多史诗片都是以各种宽银幕拍摄的。史诗片是一种非常讨巧的电影类型：一方面，它跟动作片一样能轻易地跨越国界和文化的藩篱，另一方面，它比文艺片更受各大奖项评委们的青睐。

史诗片和任何一种类型电影一样，很难给出一个精确的定义和目录。它和历史片、爱情片、战争片都存在着交叉，且交叉的边缘严重模糊。一种观点认为：“当冯小宁的《嘎达梅林》也被归入‘史诗片’的范畴，而马丁·斯科塞斯的《纽约

黑帮》则被称为‘黑帮史诗’的时候,对于这个标签的讨论就不再有任何意义。”^①

实际上,从《伊利亚特》到《尼伯龙根之歌》,人类各民族历史传承下来的伟大史诗,大多数具有某种相同的特点,包括悠远的历史、宏大的场面、凸显的主角以及恣肆的人格。同时,史诗片中有对历史走向产生重大影响的事件,若把同样的标准应用于电影领域,我们就得到了一个至少可以把握得住的、判断“史诗片”的标准。其中,《特洛伊的海伦》和《奥德赛》毫无疑问将雀屏中选;而像《宾虚》、《埃及人》以及其他许许多多的影片,其内容虽然并非直接取材于古典史诗,但因其风格上的近似性,仍然可以归入“史诗片”的范畴。

史诗片的主要特点有:

第一,史诗片是一种表现重大历史事件和重要历史人物的类型影片,具有纪实性与文献性的意义。其中,包括再现历史变革的风貌、成为形象的历史的教科书,同时也要求塑造有血有肉的历史人物形象,这是史诗片最重要的艺术特征。

第二,史诗片真实地表现各种各样错综复杂的历史冲突。无论在文学作品中或是在电影中,史诗中的人物一般一出场就投入艰巨的斗争,以反抗形形色色的威胁。史诗和悲剧有个共同点:人同各种可怕势力作斗争。但两者的差别是悲剧中的人物被那些势力所吞没,而史诗中的人则战胜了它们。因此意义这么理解,史诗中的人都是强者。

第三,史诗片追求气势美的艺术效果,是史与诗的融合。史诗的创作关键在于表现历史恢弘画卷时要有“气势美”。由于史诗片中主人公的业绩具有传奇般的气势,因此在画面构图上,往往让人联想到人与大自然的冲突的全景镜头。^②

一般认为世界上第一部史诗片是格里菲斯《一个国家的诞生》,这部片子被视作电影制作正规化的始祖,也就是说这部史诗片将电影工业带上正轨。在此之前,无论是《火车进站》、《戏弄园丁》这样富有生活气息的写实短片,还是《月球历险记》这样带有科幻性质的风格化叙事,其主要目的都是展示电影技术和满足观众好奇心。格里菲斯直接选取本国历史,以南北战争时期两个家庭的命运和两家男女的崎岖爱情制作出完整的戏剧情节,并设置了“飞马救美”这样的经典情节,造成观众的关注和震撼。本片和之后的《党同伐异》的成功使不少导演得到启示并拍出了伟大的影片,这波热潮一直持续至第二次世界大战爆发。

20世纪五六十年代,战后电影界为了应对电视的挑战,发展出了宽银幕,开启了电影史上的新纪元。以《圣袍千秋》作为起始,这一时期的史诗片以真人演员为主,但也出现了《十诫》中摩西分开红海这样大手笔的特效。以《宾虚》的辉煌为代表,好莱坞达到了全盛时代,这也造就了史诗片的第二波热潮,50年代后

① 网络资料:百度百科 <http://baike.baidu.com/view228053.htm>

② 网络资源:新浪博客 http://blog.sina.com.cn/s/blog_5cf8be190100b7rq.html

期的奥斯卡最佳电影几乎都是史诗片。如果不是《埃及艳后》的惨败,估计这个热潮还会继续持续下去,直到另一个《埃及艳后》来终结。

这之后好莱坞就很少有史诗片问世:一方面是由于电影人工成本的增加,另一方面越战的爆发也使人们不再沉迷于传说而开始关注现实。越战的惨败似乎使美国人心灰意冷,这种颓废的情绪表现在电影方面就是:即使是反战的战争片,也不如感伤的家庭片更受欢迎。

20世纪末21世纪初,《角斗士》的拍摄带来了史诗片的又一次热潮。雷德利·斯科特导演被一幅反映古罗马角斗场面的油画吸引,然后拍摄了这部片子。该片人物丰满,情节简单,视觉效果一流。罗素·克劳坚毅的眼神和导演无懈可击的节奏掌控吸引人心,于是所有人都被斗兽场的宏伟和男主角的英武震撼了。最后他的死亡更是将这一切升华。这一时期史诗片的特点是大量运用特技,并且和奇幻、玄幻混在一起。《魔戒》、《纳尼亚传奇》也被作为史诗片来看。

史诗片具有独特的时代背景和人物描写,为此与历史扯上联系。一个历史学家和文学家眼里的史诗与拍摄成电影的史诗有着不一样的审美特质,毕竟电影里的史诗需要符合大众市场需求,再加上电影制作和拍摄团队会以他们自身拥有的时代眼光,会带着自己时代的烙印来审视这些上千年前、数万里路的爱恨情仇。制作团队肯定会竭尽全力呈现符合原著的版本,但由于需顾及社会大众的接受和审美以尽可能最小限度地疏离观众群,另外还因为制作团队本身对于知识的局限,便会淡化了甚至歪曲了某些时代特征。故而,一部好的史诗片,是外行人看得热闹,内行人则看出门道。

若用中国的史诗片与好莱坞的史诗片做个比较,我们不难发现,中国史诗片主要是用抽象概念超越具体行动的方法拍出的“英雄片”,过于强调其英雄主义,而往往缺乏人性的光辉。或者换个方式说,就是以人民普遍对“英雄”的潜在意识形态以及对于“英雄”的“神性”认知来描绘主角,有意识地拔高英雄的成就和神性光辉。

相反的,好莱坞的史诗英雄,用北京大学中文系教授张颐武的话来说,是“用具体超越具体的拔高方式”来呈现的。他们同样具有高度的神性特质,也同样地具有传奇性的故事事迹,然而它们与中国史诗片最大的不同,就是在人性表现这一方面使用了不一样的表述手法。好莱坞把“英雄”、“反英雄”和“非英雄”放在一起来塑造英雄,用其不完美来衬托和显示出真挚的亲合力。好莱坞的英雄仍是生活在常态中的人,他们既追求爱情,爱护家庭,又为了社会、为了公众奉献自身。就如同美国影片《云梯49》中,消防员杰克·莫里森出生入死一是因为敬业,二是因为家庭,当他纵身火海时,头脑中浮现的是职责、尊严和心爱的妻子,这时候,一个丰富、丰满、立体、感人的英雄形象已经呈现在观众面前了。

《特洛伊》来自古希腊神话,《亚瑟王》取自英国的传说,《亚历山大大帝》脱胎于历史。张颐武认为,西方的英雄史诗片延续了欧洲文明的主线,挖掘了西方传统中民主、平等、自由等优秀的东西。而中国史诗片无法突破的障碍也许就在这里。相较两者,好莱坞史诗片遵循一定的模式却呈现出截然不同的内容,给观众截然不同的视觉感受,每部影片所反映出来的人性特质也不同,显然比宣扬单一意识形态的史诗片更加符合现代大众对于电影的需求。《一个国家的诞生》虽然不是史诗的题材,但却有着史诗的创作模式和表现手法,作为史诗片翻开了美国电影史和世界电影史的新一页。

● 内容分析

谈到《一个国家的诞生》这部电影,人们总是在艺术上将其视为美国电影史上的开山巨作,但一旦谈及电影的主题思想,有人便又会三缄其口,唯恐其“偏激”的思想倾向掩盖其艺术上璀璨的光芒。但是,电影作为一种意识形态的载体,其思想和内涵是人们不可不正视的一个话题。现在普遍的观点认为这部影片是一部典型的煽动种族主义的影片,歪曲了历史,缺乏历史的客观性和真实性。对于此,格里菲斯在片头就申明,这部影片纯粹是“对电影艺术的追求”;为了证明其合法性,在字幕中说“这种艺术的自由早已体现在了圣经和莎士比亚的作品中”(见图 1-1)。从以上这段话可见,在格里菲斯的心目中本来是有着对于历史史实的评判的。不管这种评判在当下的眼光看来正确与否,它都作为一种既成的事实而存在着,并且体现在了他电影拍摄的过程中。所以,我们与其白费口舌地去诟病其对于历史“歪曲”的描述,不如冷静地去进行一番分析,为什么会产生这种“歪曲”。历史从来就是人主观化的产物,所以从来就没有一部历史是真正客观公正的。因此,我们不妨跟着格里菲斯的思维,去看看什么是他们眼中的历史。

《一个国家的诞生》的主体内容是美国内战和战后重建。电影通过着力描绘两个家族在内战中的种种恩怨,来展现作者眼中“真实”的历史。电影充满史诗意味的画面其实也体现出了作者的这种壮志雄心。而当我们作为局外人观看了这部影片之后却发现,它所要表达的内容,它告诉我们的历史,和我们之前在历史教科书中所看到的完全不同。比如对于南北方孰为正义孰为非正义,关于战争爆发的原因,关于 3K 党的性质,等等,我们站在自己既有的立场上会认为电影歪曲了历史,混淆了视听,是对于种族主义的煽动。但是,在当时美国白人的眼中,这部电影却是非常真实的。例如当时美国总统对于这部电影的评价。《纽约邮报》曾于 1915 年 3 月 4 日报道,当影片在白宫私下放映后,威尔逊总统曾作

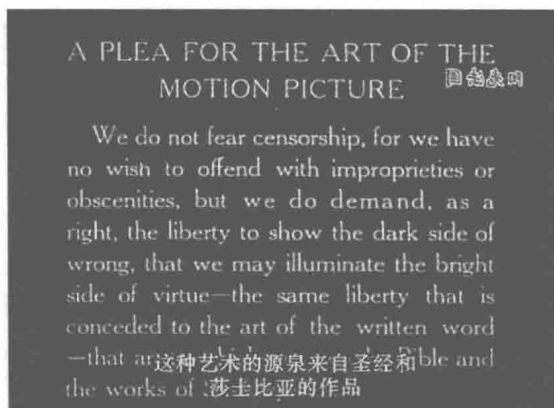


图 1-1

过如下评论：“它就像用闪电书写历史一样。而我唯一的遗憾是它太真实了。”(It is like writing history with lightning. And my only regret is that it is all so terribly true)。不论这样的说法是否具有历史的真实性，它至少反映了在当时人们眼中的种族问题状况。在当时，种族主义还并没有像现在这样是一个敏感的政治问题，所以格里菲斯才敢堂而皇之地拍出这样一部影片。但是就算如此，这部片子也引起了当时人们的不满，在很多城市遭到了禁映。所以，影片既是一种个人化的历史，也体现了当时美国社会的矛盾冲突与变化。因此，我们不妨将其放在美国种族斗争史的整体之中进行考虑，来评述其意义。

电影颠覆了人们对于南北战争的一些基本认识。比如对于战争的开始问题，一般的史学观点认为奴隶制是南北战争爆发的直接原因，也就是把南方人看作是美国内战中的挑衅者，但电影在最开始就通过画面和字幕说明，是北方人把奴隶带入了美国，因而也就“埋下了分裂的种子”(bringing the African to American planted the first seed of disunion)。影片认为奴隶制是一种“仁慈”的制度，在这个制度中，无论主人还是奴隶都过着满意而又幸福的生活。卡梅伦一家被描绘成有基督教德行、纯洁和有教养的缩影，而不同于北方的斯通曼等人。这些“和蔼的主人”慈善地统治着他们的领地，仅仅被小狗和小猫间的打斗所搅扰。十分清楚，格里菲斯不认为奴隶制是引起内战的原因。当斯通曼弟兄访问南方的朋友卡梅伦一家时，他们被盛情接待，参观了种植园。他们走过棉田，奴隶们在田间愉快地劳动着。当他们来到奴隶住所时，奴隶们用欢快的舞蹈迎接了他们。音乐停止后，他们中的一个人前去与奴隶们握手(见图 1-2)。

在访问者发现住所中有奴隶时，一幅字幕解释道：“他们从早上 6 点到下午 6 点的工作日中有两小时午餐休息时间。”(见图 1-3)

这样的一种描述不能说是完全脱离史实的杜撰。不同于那些代表着基督教



图 1-2

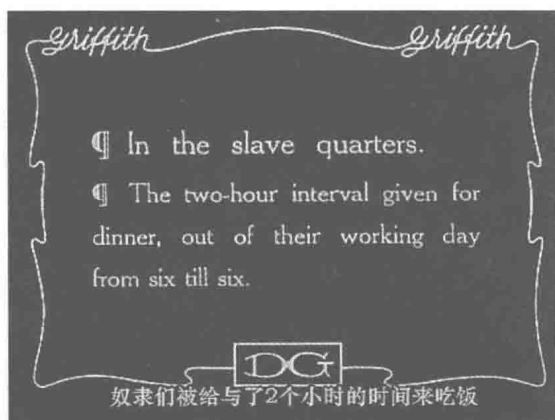


图 1-3

德行、优雅举止的南方白人，电影中的反面人物奥斯汀·斯通曼成了他自己的性欲及一些“狡猾”的黑人的牺牲品。这个戴着假发、跛脚的角色是以宾夕法尼亚州激进派共和党人撒迪厄斯·史蒂文斯为原型塑造的。许多南方人认为他是造成激进重建时期越轨行为的祸首。他的虚构名字“石头人”(Stoneman)暗示他的铁石心肠，其肢体的残疾和笨拙的步态则影射他灵魂上的缺陷。这些描述都是在表现北方的冷漠、呆板和畸形，与南方的族长卡梅伦医生形成鲜明对照（见图 1-4）。

对于黑人，电影暗示了他们有着不可改变的劣根性。那些甘心做白人的奴隶、保护白人的被认为是“好黑人”，而其他则被贴上了邪恶、顽劣的标签，他们明显不适合执掌职权或行使自决权。格里菲斯借用白人扮黑人的滑稽歌舞表演及早期电影中的黑人典型来表现片中的黑人，即汤姆、妈咪和黑人小孩。卡梅伦家



图 1-4

的“忠实灵魂们”(loyal souls)包括一个汤姆和一个妈咪,他们都坚定地保卫卡梅伦一家,使其免遭叛乱者伤害。通过这些黑人及斯通曼弟兄访问南方时见到的生活幸福、欢快起舞的奴隶们等角色,格里菲斯竭力为奴隶制辩解,并使其看起来似乎是把非洲裔美国人从他们的兽性本能中仁慈地挽救出来了一样。对格里菲斯和狄克逊而言,国家的正确秩序是白人至上。而只有当白人处于统治地位、黑人安分守己时,社会才能正常运转。如果黑人战前的反常性和极端性仅为电影的第一部分增添了轻松的喜剧效果的话,那么在影片的第二部分《重建》时,他们的“劣根性”则不能再被颠倒了的社会秩序所遏制。他们把南方白人推下人行道,还剥夺其选举权。更为甚者,当他们在南卡罗来州众议院开会时,大吃大喝,还把赤脚放在桌上。这样的描述明显是带有极强的戏谑性和主观性的,而格里菲斯却在字幕中宣称这是对于历史的真实描述(an historical facsimile)。(见图 1-5、图 1-6)

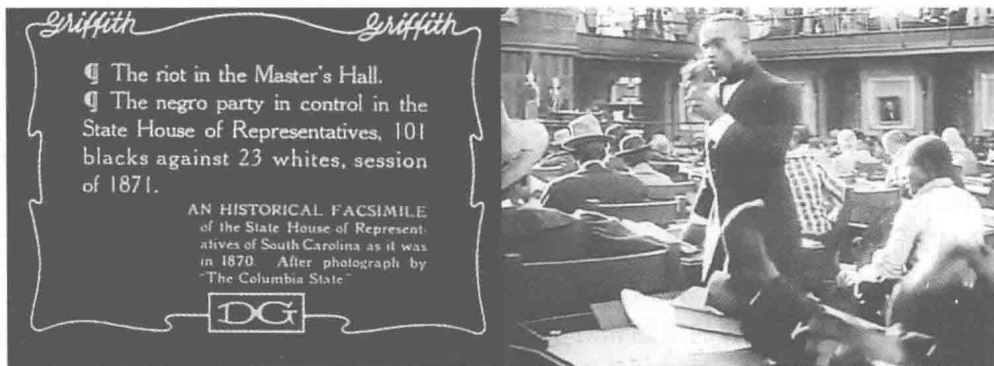


图 1-5

图 1-6